

VOYAGE AU CŒUR DES ENTREPRISES

GUIDES COMPANY TOURS

PROVENCE · ALPES · CÔTE D'AZUR

RÉGION
SUD
PROVENCE
ALPES
CÔTE D'AZUR



COMITÉ
RÉGIONAL
DE TOURISME

BIENVENUE EN PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR!

Welcome to Provence-Alpes-Côte d'Azur!

PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DE NOS ENTREPRISES. Venez sentir, découvrir, goûter, toucher, expérimenter et vibrer au récit de nos belles histoires entrepreneuriales ! Fermiers, nougatiers, ingénieurs, vignerons, parfumeurs, artisans d'art, vous attendent.

Des alpages aux rivages méditerranéens, des villages perchés aux centres urbains, la région Provence-Alpes-Côte d'Azur, leader de la visite d'entreprises en France, attire entrepreneurs et entrepreneuses de talent. Généreux, ces confiseurs, fromagers, parfumeurs, distillateurs de lavande ou d'herbes aromatiques, viticulteurs, faïenciers, artisans d'art ouvrent grand leurs portes. Entreprises centenaires au riche patrimoine ou jeunes pousses aux propositions affûtées, créatives autant qu'ancrées dans leur tradition, elles se réinventent sans cesse. Découvrez leur savoir-faire exemplaire et devenez, mieux que des visiteurs, des ambassadeurs de l'art de vivre dans notre région du Bonheur.

COME AND DISCOVER OUR BUSINESSES. Come and smell, discover, taste, touch, experiment and vibrate with our most beautiful business stories! Farmers, nougat makers, engineers, wine growers, perfumers and fine artisans all await you.

From the mountain pastures to the Mediterranean coast, from hilltop villages to urban centres, the Provence-Alpes-Côte d'Azur Region, as the leader for tours of businesses, attracts talented entrepreneurs. Generous confiseurs, cheese makers, perfumers, lavender or aromatic herb distillers, wine-growers, potters and fine artisans all open their doors to you. Hundred-year-old businesses with a rich heritage, and young start-ups with sharp proposals, which are both creative and rooted in their tradition, never stop reinventing themselves. Discover their exemplary savoir-faire and be more than just visitors. Become the ambassadors of the lifestyle of our Happy region.

François de CANSON

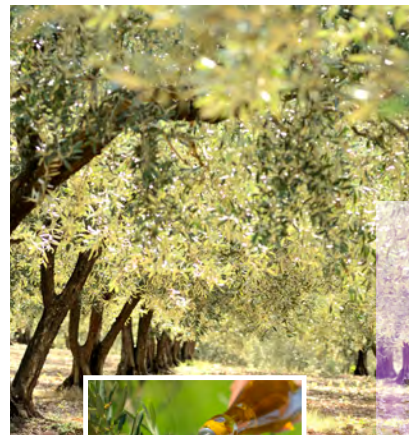
Président du Comité Régional de Tourisme Provence-Alpes-Côte d'Azur
Vice-Président de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur
Président délégué d'ADN Tourisme

*President of the Provence-Alpes-Côte d'Azur Regional Tourist Board
Vice President of the Provence-Alpes-Côte d'Azur Regional Council
Vice President of ADN Tourisme*



EXPLORE PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

Explore to Provence-Alpes-Côte d'Azur!



COMITÉ
RÉGIONAL
DE TOURISME

NOS ENTREPRISES VOUS ACCUEILLENT

Our companies welcome you

VIVEZ L'EXPÉRIENCE

DE NOS TRADITIONS ET SAVOIR-FAIRE !

*LIVE THE EXPERIENCE OF OUR TRADITIONS
AND KNOW-HOW!*



**RETROUVEZ-LES
SUR NOTRE SITE**

*Find them
on our site*

50 km

MER MÉDITERRANÉE
MEDITERRANEAN SEA



PAR NATURE

By Nature

Olives, miel, fromages, figues et agrumes, légumes de pleine terre, riz ou fleurs : à la ferme ou au moulin, dans les champs et les vergers, les trésors du territoire se récoltent en toutes saisons.

Avez-vous déjà dégusté un jus d'olive tout juste pressé ? Plus de 140 domaines oléicoles produisent ici les stars mondiales des huiles. En plus d'une bouchée de fromage savoureux, un rendez-vous à la ferme inclut un câlin aux ânes ou aux agneaux... Vos enfants vont en raffoler ! Grâce à un nombre record d'exploitations en bio ou en culture raisonnée, pommes haut-alpines, citrons de Menton ou riz de Camargue poussent sur un sol vivant. Un sol qui donne des fleurs aux abeilles et ne veut à l'homme que du bien.

Olives, honey, cheese, figs and citrus fruit, open-field vegetables, rice and flowers: on the farm or at the mill, in fields or orchards, the treasures of the territory are harvested all year round.

Have you ever tasted olive oil that has just been pressed? Over 140 olive oil-growing estates produce the world's olive oil stars. And it's more than just a mouthful of tasty cheese – a Rendez-Vous à la Ferme includes stroking donkeys or lambs... Your kids will just love it! Thanks to a record number of organic or reasoned agriculture farms, apples from the Haute-Alpes, lemons from Menton and Camargue rice grow in living soil which gives the bees flowers and wishes humans only well.



ART DU GESTE

Art of skills



Verres de Biot, boutis et santons provençaux, terres cuites d'Aubagne, laines de l'Isle-sur-la-Sorgue, faïences de Moustiers-Sainte-Marie, jouets en bois du Queyras : venez donc compléter la liste de vos désirs.

Vous cherchez, sans vraiment le chercher, l'objet unique ou le cadeau original – le bijou, la poterie, l'écharpe... – qui accompagnera vos souvenirs. Il vous attend au cœur d'un village discret ou dans la rue d'à côté, dans l'atelier d'un artisan d'art, prêt à satisfaire votre curiosité. Vous pourrez parfois mettre la main à la pâte, essayer la spatule du santonnier, le four du céramiste, la canne du souffleur de verre ... prendre mieux encore la mesure de tout l'amour consacré à l'amour du beau.

Glass from Biot, Provencal boutis and santons, terracotta from Aubagne, wools from l'Isle-sur-la-Sorgue, pottery from Moustiers-Sainte-Marie, wooden toys from the Queyras: Come and complete your wish list.

Looking for, without actually searching much, the unique object or original gift – a jewel, pottery, a scarf – to accompany your memories? It's there in a discreet village or in the street next door, in the workshop of a fine artisan, ready to satisfy your curiosity. And you can even try your hand at using the santonnier's spudger, the potter's oven, the glassblower's cane ... and measure all the love that goes into making something beautiful.

DÉLICES D'ICI

Gourmets Delight

Salées ou sucrées, les spécialités de la région Sud enchantent les grandes tablées, régaler les amis et se dégustent aussi – chut – en catimini. Mais quels sont donc leurs petits secrets de fabrication ?

Bien se nourrir est la règle au pays de la diète méditerranéenne. Côté douceurs, pompes à huile, navettes et croquants escortent fruits confits, calissons et nougats : ah! le doigté du nougatier mélangeant au chaudron miel de lavande et amandes. De la rare poutargue au simple pois chiche, les délices des becs salés ont aussi le luxe des choses vraies. Et un petit goût de revenez-y ? Cela tombe bien : nos conserveurs mettent en boîte avec talent pâtés ou ratatouille, aioli ou produits de la mer.

Savoury or sweet, the specialities of the Sud region are a delight at big meals, great for a moment with friends and are also –shh – eaten on the sly. So what are their little manufacturing secrets?

Eating well is a rule in the land of the Mediterranean diet. Sweets, pompes à huile, navettes and croquants accompany candied fruit, calissons and nougat: ah! You can admire the nougat maker's dexterity as he mixes honey lavender and almonds in the cauldron. From the rare poutargue to the simple chickpea, the delights of those who prefer savoury food also have the luxury of real things. Feeling peckish? Great! Our talented canners can patés and ratatouille, aioli or sea products.



ESSENTIEL

Essential

Plantes médicinales, agrumes, jasmin, roses, lavande et mimosa, dessinent une carte parfumée du territoire, vaste zone aromatique. Du savon de Marseille aux parfums et essences de Grasse, ici, ça sent bon !

De Menton à Salon-de-Provence en passant par Forcalquier, la quête de la beauté transparait dans le nombre élevé des distilleries d'huiles essentielles, des laboratoires et ateliers valorisant les actifs végétaux et les plantes à parfum. A Grasse, capitale mondiale des parfums, vous composerez votre propre eau de toilette. Autres expériences uniques : estampiller un cube de savon de Marseille juste moulé ou découvrir les coulisses d'une authentique fabrique de cosmétiques provençaux. Mais sentez donc le pouvoir des fleurs !

Medicinal plants, citrus fruit, jasmine, roses, lavender and mimosa all create a perfumed postcard of the territory, a vast zone of aromas. From Savon de Marseille soap to the perfumes and essences of Grasse, it all smells so good!

From Menton to Salon-de-Provence and through Forcalquier, you can see the quest for beauty in the large number of essential oil distilleries, laboratories and workshops which valorise active plant ingredients and perfume plants. In Grasse, the world perfume capital, you can compose your own toilet water. Some other unique experiences: stamp a cube of Savon de Marseille soap fresh from the mould or explore behind the scenes of an authentic Provençal cosmetics workshop. Just smell the power of flowers!

BONS VINS & LIQUEURS

Good Wine & Spirits

Amateur de grands crus, de rosé ou d'eau pure et de joie de vivre? Des dizaines de domaines, bastides ou châteaux s'ouvrent à vous sans modération. Leur visite régale le gastronome comme l'artiste en vous.

Depuis l'Antiquité, le vignoble de Provence-Alpes-Côte d'Azur régale les yeux autant que les palais. Sur 200 kilomètres s'étirant de plages en pinèdes, de sommets en cœur de ville, ses raisins produisent rosés, blancs et rouges conviviaux... mais aussi des jus délicieux. Jardins remarquables, chais spectaculaires, œuvres d'art entourent bastides et châteaux. Liqueurs, pastis et autres spiritueux accompagnent également une gastronomie solaire et un art de vivre ancré dans les terroirs du Midi. Sans oublier les brasseries !

Lovers of fine vintages, rosés or pure water and joie de vivre? Dozens of estates, bastides or châteaux open their doors to you. Take a tour of them – it'll wake the gourmet and the artist in you.

Since Antiquity, the Provence-Alpes-Côte d'Azur vineyard has been a feast for the eyes and the palate. Stretching over 200 kilometres from beaches to pine forests, from peaks to the hearts of towns, its grapes produce pleasant rosé, white and red wines ... and delicious juices too. Remarkable gardens, spectacular wineries and works of art surround bastides and châteaux. Liqueurs, pastis and other spirits also accompany sunny food and a lifestyle rooted in the terroirs of the Midi. Not forgetting the breweries!



INNOVATION

Innovation

Voir l'eau, le soleil, le vent et les déchets devenir énergie, explorer le premier port de France : on cultive les savoirs, sens et conscience environnementale en éveil, pour mieux habiter la planète.

Le port de Marseille-Fos-sur-Mer est le plus important de France, six pyramides de Kheops logeraient dans le barrage de terre de Serre-Ponçon : ces géants reçoivent dans leur intimité. Centrale hydroélectrique de Bollène, mines d'ocre, atelier de réparation de véhicules anciens : infiniment divers, le catalogue des visites scientifiques comprend aussi les centres de tri et de recyclage. En valorisant nos déchets, ils préservent l'environnement et embellissent le futur, priorité de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur.

See the water, the sun, the wind and waste become energy and explore the first port of France: this is where we cultivate know-how, meaning and environmental conscience for a better life on our planet.

The port of Marseille-Fos-sur-Mer is the largest in France, six Kheops pyramids would fit into the Serre-Ponçon earth dam: these are the giants which welcome visitors to the heart of their structures. The Bollène hydroelectric power plant, ochre mines, vintage car repair workshops: the widely diverse catalogue of scientific tours also includes sorting and recycling centres. By recovering our waste, they preserve the environment and beautify the future, a priority of the Provence-Alpes-Côte d'Azur Region.





provence-alpes-cotedazur.com



EN SAVOIR
PLUS

Read More



NOS PARTENAIRES / *Our Partners*



ENTREPRISE ET DÉCOUVERTE
entrepriseetdecouverte.fr

BIENVENUE À LA FERME
bienvenue-a-la-ferme.com



DESTINATION D'EXCELLENCE
www.atout-france.fr/fr/destination-dexcellence

ENTREPRISE DU PATRIMOINE VIVANT
epv.institut-savoirfaire.fr